



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1996/L.48  
15 April 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 20 d) повестки дня

ПРАВА РЕБЕНКА, ВКЛЮЧАЯ:

ВОПРОС О ПРОЕКТЕ ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ  
РЕБЕНКА ПО ВОПРОСУ О ТОРГОВЛЕ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И  
ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ, А ТАКЖЕ ОБ ОСНОВНЫХ МЕРАХ ПО  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ И ИСКОРЕНЕНИЮ ЭТИХ ЯВЛЕНИЙ

Гондурас\*, Куба, Мадагаскар, Нигерия\*, Никарагуа, Сенегал\*, Уганда, Чили,  
Экваториальная Гвинея\*: проект резолюции

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1996/... Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также об основных мерах по предупреждению и искоренению этих явлений

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 1992/76 от 5 марта 1992 года, 1993/82 от 10 марта 1993 года, 1994/90 от 9 марта 1994 года и 1995/78 от 8 марта 1995 года,

подтверждая Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека, где содержится требование о принятии действенных мер против инфантицида новорожденных девочек, опасного для здоровья детского труда, торговли детьми и их органами, детской проституции, детской порнографии, а также других форм сексуальных посягательств,

ссылаясь на Всемирную декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы и План действий по ее осуществлению, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, состоявшейся в Нью-Йорке 29 и 30 сентября 1990 года, где содержится торжественное обязательство уделять первоочередное внимание правам детей, их выживанию, защите и развитию, чтобы тем самым способствовать благосостоянию каждого общества,

признавая огромные усилия, предпринятые в этой области Организацией Объединенных Наций, прежде всего Детским фондом Организации Объединенных Наций, Комитетом по правам ребенка и Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии,

ссылаясь на свою резолюцию 1992/74 от 5 марта 1992 года, в которой она приняла Программу действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии,

будучи глубоко обеспокоена положением детей, ставших объектами торговли и детской проституции, сексуальных посягательств и других форм эксплуатации,

будучи возмущена сохранением торговли детьми и другой связанной с ней практики, которая приводит к их исчезновению, мошенническому усыновлению, оставлению на произвол судьбы и похищению в коммерческих и незаконных целях,

отмечая с удовлетворением важное значение созыва первого Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который должен состояться в Стокгольме, как части глобальных усилий по искоренению явлений торговли детьми, детской порнографии и детской проституции,

признавая существование рынка, который стимулирует расширение подобной преступной практики по отношению к детям,

учитывая различные причины, влияющие на возникновение и сохранение этой конкретной ситуации, включая нищету, безработицу, голод, стихийные бедствия, нетерпимость, эксплуатацию детского труда и вооруженные конфликты, а также их пагубное воздействие на права ребенка во всем мире,

рассмотрев доклад межсессионной рабочей группы открытого состава по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (E/CN.4/1996/101),

признавая необходимость принятия неотложных мер для предотвращения и искоренения практики, связанной с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией,

принимая во внимание конкретные предложения по этой проблеме, сформулированные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/156 от 20 декабря 1993 года,

1. выражает глубокую озабоченность по поводу тревожного роста нарушений прав ребенка во всем мире, в частности по поводу увеличения числа инцидентов, связанных с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией;
2. настоятельно призывает все правительства вести поиск решений и принимать административные и законодательные меры на национальном и международном уровнях для искоренения этой отвратительной практики;
3. рекомендует всем государствам принять необходимые меры для ликвидации существующего рынка, стимулирующего расширение этой преступной практики;
4. вновь подтверждает непреходящую ценность Конвенции о правах ребенка и механизма ее осуществления на национальном и международном уровнях в качестве средства предупреждения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и борьбы с этими явлениями, а также и необходимость укрепления и обеспечения эффективного осуществления Конвенции;
5. признает насущную важность обеспечения эффективного осуществления Программы действий по предотвращению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, принятой Комиссией по правам человека, и в этой связи признает важную роль специализированных учреждений, неправительственных организаций и общественности в целом в повышении эффективности борьбы с такой практикой;

6. настоятельно призывает рабочую группу в первоочередном порядке продолжить разработку проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу торговли детьми, детской проституции и детской порнографии в тесном сотрудничестве со Специальным докладчиком и Комитетом по правам ребенка;

7. просит Генерального секретаря препроводить доклад рабочей группы правительствам, межправительственным организациям, Специальному докладчику, Комитету по правам ребенка и неправительственным организациям и предложить им внести вклад в разработку проекта факультативного протокола по вопросу торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, представив свои соображения по этому докладу, и препроводить эти соображения правительствам до начала следующей сессии рабочей группы;

8. просит рабочую группу провести двухнедельное совещание до пятидесяти третьей сессии Комиссии;

9. постановляет в первоочередном порядке рассмотреть этот вопрос на своей пятидесяти третьей сессии в рамках подпункта, озаглавленного "Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также об основных мерах по предупреждению и искоренению этих явлений";

10. рекомендует Экономическому и Социальному Совету следующий проект резолюции для принятия:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1996/... Комиссии по правам человека от .. апреля 1996 года,

1. уполномочивает рабочую группу Комиссии по правам человека по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу торговли детьми, детской проституции и детской порнографии провести двухнедельное совещание до пятидесяти третьей сессии Комиссии;

2. просит Генерального секретаря предоставить рабочей группе всю необходимую помощь и услуги, с тем чтобы она могла провести свое совещание и выполнить свою задачу".

-----